

The following is a statement outlining nondiscrimination for NMHC and the services it provides to its clients and members:

- We do not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or gender in our health programs or activities.
- We provide assistance free of charge to people with disabilities or whose primary language is not English. To request a document in another format such as large print or to get language assistance such as a qualified interpreter, please call NMHC Customer Service at (866) 668-9002, TTY services 1-800-659-8331, Monday through Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m.
- If you believe that we have failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or gender, you can send a complaint to:

NMHC Compliance Hotline
P.O. Box 30707
Albuquerque, NM 87190
Phone: 1-866-668-9002
Fax: 1-719-589-4901

You also have the right to file a complaint directly with the U.S. Dept. of Health and Human Services online, by phone, or by mail:

- **Online:** <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>. Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- **Phone:** Toll-free: 1-800-368-1019, TDD: 1-800-537-7697
- **Mail:** U.S. Dept. of Health & Human Services, 200 Independence Ave. SW, Room 509F, HHH Bldg., Washington, DC 20201

Aviso de no discriminación y accesibilidad

A continuación presentamos una declaración que resume la norma de no discriminación de NMHC y los servicios que prestamos a nuestros clients y asegurados.

- No discriminamos por la raza, el color, el origen nacional, la edad, las discapacidades o el sexo en nuestras actividades o programas de salud.
- Ayudamos gratuitamente a las personas que tienen discapacidades o cuyo idioma nativo no es el inglés. Para pedir un document en otro formato, como en letra grande, o para recibir la ayuda de un intérprete calificado, favor de llamar al Centro de Atención al Cliente de NMHC al (866) 668-9002, para los servicios TTY llame al 1-800-659-8331, de lunes a Viernes, de las 8:00 de la mañana a las 5:00 de la tarde.
- Si usted cree que no hemos prestado estos servicios o que le hemos discriminado de alguna otra manera por su raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo, puede enviar una queja a: NMHC Compliance Hotline, P.O. Box 30707, Albuquerque, NM 87190. Teléfono: 1-866-668-9002, Fax: 1-719-589-4901.

Además tiene derecho a presentar una queja directamente al Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. [*U.S. Dept. of Health & Human Services*] ya sea en línea, por teléfono or por correo:

- En línea: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>. Los Formularios de queja están a su disposición en: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- Por teléfono: Línea telefónica gratis: 1-800-368-1019, TDD: 1-800-537-7697
- Por correo: U.S. Dept. of Health & Human Services, 200 Independence Ave. SW, Room 509F, HHH Bldg., Washington, DC 20201